



مارچ ۲۰۲۰

درخواستی ویژه کار در آلمان

لطفاً این ورقه معلوماتی را با دقت مطالعه نمایید. شما می توانید با ارایه اسناد مکمل که در این ورقه شرح داده شده مدت زمان طی مراحل ویزه را کاهش دهید. هیچ یک از اسناد ذیل و ترجمه های لازم را با فوتوکاپی های آن فراموش نکنید. در صورتیکه سند اضافی دیگری که در این ورقه ذکر نشده از شما تقاضا گردد و یا اسناد کمبود باشد، هنگام درخواست ویزه برای شما تذکر داده میشود.

سفارت آلمان طبق قانون باید گزارش اسناد ارایه شده را به دفتر امور خارجی (Ausländerbehörde) در آلمان شریک سازد. بنابراین زمان طی مراحل ویزه در حدود شش هفته طول میکشد. لطفاً در طول این مدت از سوالات بی مورد در رابطه به چگونگی طی مراحل ویزه خودداری نمایید، تا از تاخیر در روند کاری جلوگیری گردد.

لطفاً اسناد خویش را مطابق جدول ترتیب شده ذیل مرتب سازید.

به توضحات هر یک از موارد و خصوصاً تعداد فوتوکاپی های آنها توجه نمایید!			
۱	پاسپورت با ۳ فوتوکاپی (تمام صفحات مربوطه، یعنی صفحه معلومات شخص و تمام صفحات یکه در آن ویزه و مهر شده باشد).	پاسپورتهای دارای سریال نمبر TR قابل قبول نمیشوند. پاسپورت باید در جریان ۱۰ سال اخیر صدور گردیده باشد. پاسپورت باید حد اقل سه ماه بعد از ختم ویزه اعتبار داشته و دارای دوصفحه خالی باشد. امضاء شخص در پاسپورت موجود باشد. تنها پاسپورت های الکترونیک قابل قبول اند.	
۲	۲ عدد فورمه درخواستی ویزه بر هر شخص متقاضی ویزه (همچنان اطفال)	فورمه ها باید با حروف بزرگ زبان انگلیسی و یا آلمانی (به وسیله کامپیوتر و یا قلم) با امضاء شخص متقاضی مکمل خانه پری گردد. فورمه های اشخاص زیر سن باید از طرف والدین امضاء گردد. فورمه های درخواستی ویزه در وبسایت سفارت آلمان بطور مجانی قابل دانلود میباشند.	
۳	۲ قطعه عکس پاسپورتهای از هر شخص متقاضی ویزه (همچنان اطفال)	۲ قطعه عکس واضح پاسپورتهای (بدون تغییرات کمپیوتری) اقل از شش ماه اخیر، تصویر از جهت مستقیم، بیومتریک، ابعاد ۲۵ × ۳۵ میلی متر باشد. معلومات بیشتر را در رابطه به چگونگی عکس میتوانید در (Foto-Mustertafel der Bundesdruckerei) دریابید.	
۴	اصل تذکره با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی از پشت و روی تذکره	سند هویت و یا تذکره تمام متقاضی ها در صورت متاهل بودن تذکره همسر و اطفال. نام، تخلص و تاریخ تولد درج شده در تذکره باید با پاسپورت یکسان باشد، در غیر آن باید یکی از اسناد تذکره و یا پاسپورت تصحیح گردد	



مارچ ۲۰۲۰

	<p>نکاح خط به شکل کتابچه (دارای پوش سبز و یا سفید) به سایز A5، وثیقه زوجیت (ورق A4 با آشه های آبی رنگ) . محل نکاح (بطور مثال: کابل، هرات، پشاور/ پاکستان و یا امثال آن...) و تاریخ دقیق نکاح (روز/ماه/سال) درج نکاح خط و یا وثیقه زوجیت گردد.</p> <p>در صورت عقد نکاح ذریعه وکیل اسناد رسمی تعیین وکیل (وکالت خط)، و همچنین اسناد قبولی از طرف وکیل (قبولی وکالت خط) باید با ۳ فوتوکاپی ارائه گردند.</p>	<p>اصل سند ازدواج (نکاح خط و یا وثیقه زوجیت) با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی از تمام صفحات</p> <p>در صورت ازدواج قبلی: طلاق خط و یا فوتی خط، در صورت مفقود بودن همسر وثیقه رسمی مفقودی همسر قبلی با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۵</p>
	<p>لطفا در رابطه به وظایف یکه تا حال انجام داده اید و انگیزه خود را که چرا شما میخواهید در آلمان وظیفه اجرا نمایید را توضیح دهید.</p> <p>این اسناد شامل شهادت نامه مکتب، سند لیسانس یا ماستری، دیپلوم و سایر اسناد تحصیلی می باشد.</p> <p>لطفا توجه داشته باشید: اگر می خواهید بر اساس <u>قانون جدید مهاجرت نیروی متخصص</u> (<u>Fachkräfteeinwanderungsgesetz</u>) وارد آلمان شوید ، باید اسناد تحصیلی شما از قبل در آلمان به رسمیت شناخته شده باشد و همان سند شناخت باید همزمان همراه با درخواست ویزا ارائه گردد.</p>	<p>خلص سوانح با انگیزه کار در آلمان به زبان انگلیسی و یا آلمانی با ۳ فوتوکاپی</p> <p>همچنان</p> <p>اصل اسناد تحصیلی با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۶</p>
	<p>قرارداد کار باید حداقل نکات ذیل را در بر بگیرد:</p> <ul style="list-style-type: none"> • زمان آغاز و مدت استخدام وظیفه • معاش نا خالص • شرح وظایف • شماره ثبت شرکت آلمانی • مشخصات تماس با کارفرما 	<p>کاپی سند کار / قرارداد استخدام وظیفه در آلمان با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۷</p>
	<p>اسناد آشنایی زبان آلمانی تنها از Goethe-Institut یا TestDaF-Institut مدار اعتبار است. امتحانات لسان آلمانی انستیتوت های فوق در هند و پاکستان برگزار میگردند. اسناد آشنایی زبان انگلیسی تنها سند TOEFL و یا IELTS</p>	<p>اصل سند آشنایی به زبان آلمانی و یا انگلیسی با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۸</p>



مارچ ۲۰۲۰

	مدار اعتبار است. اسناد از مراجع دیگر قابل قبول نمی باشد.		
	فیس درخواست ویزه معادل آن به واحد پولی رایج کشور (روپیه پاکستان و یا هندوستان) حین ارایه درخواست نقداً باید تادیه گردد. نرخ تبادل اسعار روزانه از طرف سفارت تعیین میگردد. از پرداخت این فیس تنها همسر و اطفال زیر سن اتباع آلمانی و اتحادیه اروپا معاف میباشند. در صورت رد شدن تقاضای ویزه، به هردلیل که باشد، فیس تادیه شده واپس نمیگردد. غیر از فیس یادآور شده و مصارف (مانند هزینه تلفون و فیس بررسی اسناد) دیگر هیچ نوع فیس اخذ نمیگردد.	فیس درخواست ویزه مبلغ ۷۵ یورو (برای شخص کاهل) و ۲۷,۵ یورو (برای طفل)	۹
	اسناد فوق الذکر حداقل شرایط درخواست ویزه را نشان می دهند. در موارد خاص ممکن است مدارک دیگری که در اینجا ذکر نشده، از شما تقاضا گردد. سفارت آلمان در هنگام درخواست ویزه برای شما تذکر میدهد، تا اسناد خواسته شده اضافی را بعداً ارائه بدارید.	در صورت لازم اسناد اضافی	۱۰

بارکد نمبر:

نظر به ضرورت از طرف سفارت خانه پری میگردد

برای من اطلاع داده شد، اسناد یکه در جدول سمت چپ نشانی شده اند را بعداً ارایه نمایم. در صورتیکه اسناد کمبود در جریان ۳ ماه بعد از درخواست ویزه برای سفارت ارایه نگردید، درخواست ویزه من طبق § 82 Abs. 1 AufenthG قانون اقامت رد میگردد. تمدید زمان بر اساس درخواست متقاضی ممکن است.

امضاء: _____

اسلام آباد/ دهلی جدید، تاریخ: _____